22005D0010

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 10/2005

od 8. veljače 2005.

o izmjeni Priloga VI. (Socijalno osiguranje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum", a posebno njegov članak 98.,

budući da:

(1) Prilog VI. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 169/2004 od 3. prosinca 2004. ([1]).

(2) Uredba Komisije (EZ) br. 1851/2003 od 17. listopada 2003. o izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 574/72 kojom se utvrđuje postupak za primjenu Uredbe (EEZ) br. 1408/71 o primjeni sustava socijalnog osiguranja na zaposlene osobe, samozaposlene osobe i članove njihovih obitelji koji se kreću unutar Zajednice ([2]) treba se unijeti u Sporazum,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Točka 2. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 574/72) Priloga VI. Sporazumu mijenja se kako slijedi:

1. Dodaje se sljedeća alineja:

„— **32003 R 1851**: Uredba Komisije (EZ) br. 1851/2003 od 17. listopada 2003. (SL L 271, 22.10.2003., str. 3.)."

2. Naslov prilagodbe (b) zamjenjuje se sljedećim:

„Prilog 2. mijenja se kako slijedi:"

([1]) SL L 133, 26.5.2005., str. 17.
([2]) SL L 271, 22.10.2003., str. 3.

3. Ispred naslova „ZA. ISLAND” u prilagodbi (b) umeće se sljedeće:

„(A) Odjeljak „D. NJEMAČKA” mijenja se kako slijedi:

1. Tekst stavka 2. točke (a) podtočke i. mijenja se kako slijedi:

i. tekst prve alineje zamjenjuje se sljedećim:

„— ako dotična osoba ima prebivalište na Islandu ili u Nizozemskoj ili je državljanin Islanda ili Nizozemske s prebivalištem na području zemlje koja nije stranka Ugovora: Landesversicherungsanstalt Westfalen (Regionalni osiguravajući zavod Westfalije), Münster.”;

ii. tekst pete alineje zamjenjuje se sljedećim:

„— ako dotična osoba ima prebivalište u Danskoj, Finskoj, Norveškoj ili Švedskoj ili je državljanin Danske, Finske, Norveške ili Švedske s prebivalištem na području zemlje koja nije stranka Ugovora:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Regionalni osiguravajući zavod Schleswig-Holsteina), Lübeck.”;

iii. tekst sedme alineje zamjenjuje se sljedećim:

„— ako dotična osoba ima prebivalište u Grčkoj ili Lihtenštajnu ili je državljanin Grčke ili Lihtenštajna s prebivalištem na području zemlje koja nije stranka Ugovora:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Regionalni osiguravajući zavod Baden-Württemberga), Karlsruhe.”

2. Tekst stavka 2. točke (b) podtočke i. mijenja se kako slijedi:

i. tekst prve alineje zamjenjuje se sljedećim:

„— ako je zadnji doprinos u skladu sa zakonodavstvom neke druge ugovorne stranke uplaćen u islandski ili norveški zavod za mirovinsko osiguranje:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Regionalni osiguravajući zavod Westfalije), Münster.”;

ii. tekst pete alineje zamjenjuje se sljedećim:

„— ako je zadnji doprinos u skladu sa zakonodavstvom neke druge ugovorne stranke uplaćen u danski, finski, norveški ili švedski zavod za mirovinsko osiguranje:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Regionalni osiguravajući zavod Schleswig-Holsteina), Lübeck.”;

iii. tekst sedme alineje zamjenjuje se sljedećim:

„— ako je zadnji doprinos u skladu sa zakonodavstvom neke druge ugovorne stranke uplaćen u grčki ili lihtenštajnski zavod za mirovinsko osiguranje:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Regionalni osiguravajući zavod Baden-Württemberga), Karlsruhe."

(B) Na kraju Priloga 2. dodaje se sljedeće:"

4. Naslov prilagodbe (c) zamjenjuje se sljedećim:

„Prilog 3. mijenja se kako slijedi:"

5. Iza naslova „ZA. ISLAND" u prilagodbi (c) umeće se sljedeće:

„(A) Odjeljak „D. NJEMAČKA" mijenja se kako slijedi:

1. Tekst stavka 3. točke (a) podtočke v. zamjenjuje se sljedećim:

„poslovi s Islandom i Norveškom:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Regionalni osiguravajući zavod Westfalije), Münster."

2. Tekst stavka 3. točke (a) točke alineje vi. zamjenjuje se sljedećim:

„poslovi s Danskom, Finskom, Norveškom i Švedskom:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Regionalni osiguravajući zavod Schleswig-Holsteina), Lübeck."

3. Tekst stavka 3. točke (a) alineje viii. zamjenjuje se sljedećim:

„poslovi s Grčkom i Lihtenštajnom:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Regionalni osiguravajući zavod Baden-Württemberga), Karlsruhe."

(B) Na kraju Priloga 3. dodaje se sljedeće:"

6. Naslov prilagodbe (d) zamjenjuje se sljedećim:

„Prilog 4. mijenja se kako slijedi:"

7. Ispred stavke koja se odnosi na Lihtenštajn umeće se sljedeće:

„(A) Odjeljak „D. NJEMAČKA” mijenja se kako slijedi:

1. Tekst stavka 3. točke (b) podtočke ii. zamjenjuje se sljedećim:

„poslovi s Danskom, Finskom, Norveškom i Švedskom:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Regionalni osiguravajući zavod Schleswig-Holsteina), Lübeck.”

2. Tekst stavka 3. točke (b) podtočke iv. zamjenjuje se sljedećim:

„poslovi s Grčkom i Lihtenštajnom:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Regionalni osiguravajući zavod Baden-Württemberga), Karlsruhe.”

3. Tekst stavka 3. točke (b) podtočke vii. zamjenjuje se sljedećim:

„poslovi s Islandom i Norveškom:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Regionalni osiguravajući zavod Westfalije), Münster.”

(B) U odjeljku „R. AUSTRIJA” dodaje se sljedeće:”

Članak 2.

Tekstovi Uredbe (EZ) br. 1851/2003 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. veljače 2005. godine, pod uvjetom da su sve obavijesti predviđene člankom 103. stavkom 1. Sporazuma dostavljene Zajedničkom odboru EGP-a (*).

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. veljače 2005.

Za Zajednički odbor EGP-a
Predsjednik
Richard WRIGHT